



QP CODE: 22103472



22103472

Reg No : .....

Name : .....

**B.A DEGREE (CBCS) REGULAR / REAPPEARANCE EXAMINATIONS, NOVEMBER  
2022**

**Fifth Semester**

B.A English Literature and Communication Studies Model III (Double Main)

**CORE COURSE - EN5CRT02 - CREATIVE WRITING AND TRANSLATION STUDIES**

2017 Admission Onwards

972EA595

Time: 3 Hours

Max. Marks : 80

**Part A**

*Answer any **ten** questions.*

*Each question carries **2** marks.*

1. What is Roger Bacon's (13th C) definition of translation?
2. How has translation helped in tourism?
3. What is the role played by electronic dictionaries and encyclopedias in translation?
4. Explain 'equivalence' and 'function' with relation to the process of translation.
5. What is Exegesis?
6. What is communicative translation?
7. What is free translation?
8. What is pun? Give examples.
9. What is a deferred preposition?
10. Define formal and informal styles of writing.
11. What is a topic sentence?
12. What is irony? Explain.

(10×2=20)

**Part B**

*Answer any **six** questions.*

*Each question carries **5** marks.*





13. What are the merits and demerits for sense translation?
14. What is decoding and recoding?
15. Discuss the problems of untranslatability.
16. Discuss the concept of loss and gain in the process of translation.
17. What is John Dryden's three different types of translation? Explain.
18. Write about the contributions of Geoffrey Chaucer and John Dryden to the field of translation.
19. Comment on creativity in translation.
20. What are periodic and loose sentences?
21. What is a Couplet? Discuss the types with examples.

(6×5=30)

### Part C

*Answer any **two** questions.*

*Each question carries **15** marks.*

22. Write an essay on the problems and limitations faced by a translator with reference to the concept of equivalence.
23. What is back translation? Elaborate.
24. The act of creativity and the translation process are inseparable' - Support the statement.
25. What is Comprehension? What are the strategies to be followed while answering comprehension questions?

(2×15=30)

